



Department of Justice

EPWE MUTTIR KATOOU
ARUU, MARCH 24, 2015
WWW.JUSTICE.GOV

CRT
(202) 514-2007
TTY (866) 544-5309

ME MURIN EWE ANGANGEN CHEK AN EWE PUTAEN JUSTICE, KAPWUNGUN HAWAII A ANGANGA PWE EPWE WOR NONNOPPOKUN ANINNIS NGENI EKKEWE ARAMAS RESE SINE FOOSUN MERIKA

WASHINGTON – Ewe Putaen Justice a apioni ikenai pwe a esipano an ewe angangen cheki ewe Hawaii Judiciary’s Language Access Program me murin an ena putai awora auchean aninnis mei pwonueta ngeni ewe Hawaii Judiciary. An ena putai we Federal Coordination me Compliance Section (FCS) me non ewe Civil Rights Division a pwopwutaani an angang me murin an tori pworouosen tipengngaw ngeni napanapen an kapwung awora aninnis ngeni ekkewe aramas mei nafengngaw ar sine foosun Merika (LEP) nupwen fansoun kapwung me angangen kapwung non an a atai pwungun masowen Title VI me non ewe Civil Rights Act foorun non 1964. Title VI a anukaatiw pwe ekkewe neeni mei nounou mwonien aninnis seni ewe mwunap, awewe ren kapwung, ar repwe awora aninnis ren angangen chiaku nge esapw kamo ngeni ekkewe aramas ra nomw non kinikinin LEP nupwen fansoun kapwung me angangen kapwung. Arapw ngeni 13% aramas mei nomw Hawaii a nomw non ena kinikin LEP.

Ena putai me ewe Hawaii Judiciary ra angechu fengen ren ar repwe foori ekkoch ammwokut minne epwe aeochchuenoi angangen chiaku. Met ewe judiciary a foori me niapeni a pachenong:

- Atou ew annuk mei fatefatooch pwe epwe kawor angangen chiaku nupwen fansoun kapwung ngeni meinis aramas mei nomw non ena kinkin LEP nge esapw kamo, me pwan ekkoch angangen chiaku epwe kawor non pwan ekkoch angangen kapwung.
- Awora ew angangen esinesin ren an epwe anapaano an aramas repwe weweiti napanapen ar repwe angei aninnis seni kapwung ren peekin chiaku, pachenong foorutaan peekin aninnis non foosun fonu me fonu nge epwe nomw non taropwe ika won ewe web. A pwan foori pwe an ewe website epwe fatefatooch ren an epwe mecheres ne kutta pworouosen an kewe aninnis ren peekin chiaku, me a foorata 14 webpages fan iten meinis foosun fonu me fonu mei kawor non ew neeni.
- Pwoputa ne foori ew anen atononga tipengngaw ngeni angangen chiaku.
- Foorsefaani napanapen an finata chon chiaku non kapwung, asukuna chon chiaku me awora asukun minne chon angangen kapwung repwe chok fiti ren ar repwe sinei napanapen finata chon chiaku.
- Foori ekkoch angang mei auchea ren an epwe tumwun pwe ewe prokram fan iten angangen chiaku epwe fiti pwungun masowen Implementing oversight measures to ensure that the language access program complies with Title VI.

“Uwa men mwaareiti ewe Hawaii Judiciary ren an angang mei auchea ne awora ngeni meinisin neeni nonnoppokun aninnis non kapwung inaamwo ika mei sakkono foosun fonueer,” anoon Acting Assistant Attorney General Vanita Gupta seni ewe of the Civil Rights Division. “Ekkewe pwungunoon angang sia kuna me non Hawaii ikkena ekkena pisekin pwarata met an angang fengen me tipeew fengen epwe tongeni efisaata. Hawaii a sinei pwe an angang esaamwo wees, iwe kiich mei etiwa ach sipwe sopwosopwono ne awora aninnis fansoun an a wor osuppwangen.”

Ewe putai a angang ngeni kapwung non unusen kinikinin ei fonuenap ren an epwe eochchuno aninnisin angangen chiaku ngeni ekkewe aramas ra nomw non ewe kinikin LEP. <http://www.lep.gov/resources/resources.html#SC>. A pwan atou “Language Access Planning and Technical Assistance Tool for Courts” non ewe ier, ewe a awora ngeni peekin kapwung ekkoch kapas eis repwe nennengeni nupwen fansoun ar awora me anganga ootoot fan iten awora aninnis ngeni angangen chiaku.

Kose mwochen kopwe tiki ikei ren sopwosopwonoon pworous fan iten FCS. Ren sopwosopwun aninnis mei weneiti LEP, kose mwochen kopwe etino won Federal Interagency LEP website.

###

15-XXX

KOSAPW PONUENI EI ESINESIN. IKA PWE MEI WOR OMW KAPAS EIS, KOSE MWOCHEN KOPWE KOKKORI EKKWE NAMPWA MEI AFFAT NON EI ESINESIN IKA KOKKORI EWE OFESIN PUBLIC AFFAIRS WON 202-514-2007.